



Bruksanvisning för resestrykjärn

Bruksanvisning for reisestrykejern

Instrukcja obsługi żelazka podróznego

Operating instructions for travel iron

802-487



SV	Bruksanvisning i original
NO	Bruksanvisning i original
PL	Instrukcja obsługi w oryginale
EN	Operating instructions in original

SVENSKA	4
SÄKERHETSANVISNINGAR	4
Särskilda anvisningar	4
BESKRIVNING	5
HANDHAVANDE	5
Allmänna anvisningar	5
Förberedelser	5
ÅNGSTRYKNING	6
Påfyllning av vattenbehållare	6
Temperaturinställning	6
Ångsprutning vid vertikal strykning	7
Strykning utan ånga	7
UNDERHÅLL	7
Rengöring	7
Förvaring	7
Tips	8
NORSK	9
SIKKERHETSANVISNINGER	9
Spesielle anvisninger	9
BESKRIVELSE	10
BRUK	10
Generelle anvisninger	10
Forberedelser	10
DAMPSTRYKING	11
Påfylling av vannbeholder	11
Temperaturinnstilling	11
Dampspraying ved vertikal stryking	12
Stryking uten damp	12
VEDLIKEHOLD	12
Rengjøring	12
Oppbevaring	12
Tips	13
POLSKI	14
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	14
Szczególne instrukcje	14
OPIS	15
OBSŁUGA	15
Instrukcje ogólne	15
Przygotowania	15
PRASOWANIE PARĄ	16
Uzupełnianie zbiornika wody	16
Regulacja temperatury	16
Uderzenia pary przy prasowaniu w pozycji pionowej	17
Prasowanie bez pary	17
KONSERWACJA	17
Czyszczenie	17
Przechowywanie	17
Wskazówki	18
ENGLISH	19
SAFETY INSTRUCTIONS	19
Special instructions	19
DESCRIPTION	20
USE	20
General instructions	20

Preparations.....	20
STEAM IRONING.....	21
Filling the water reservoir.....	21
Temperature setting.....	21
Steaming for vertical ironing	22
Ironing without steam.....	22
MAINTENANCE	22
Cleaning.....	22
Storage	22
Tips	23

Läs bruksanvisningen noggrant före användning!**SÄKERHETSANVISNINGAR**

- Apparaten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.
- Dränk inte apparaten i vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall.
- Stäng av apparaten innan du drar ut eller sätter i sladden. Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Låt inte sladden komma i kontakt med heta ytor. Låt apparaten svalna helt före förvaring. Linda sladden löst runt apparaten vid förvaring.
- Dra ut sladden före påfyllning/tömning av vatten och när apparaten inte används.
- Använd inte apparaten om sladden eller stickproppen är skadad, om apparaten inte fungerar normalt, efter att den fallit eller om apparaten är skadad på annat sätt. Demontera inte apparaten och försök inte reparera den – risk för elolycksfall. Eventuella reparationer får endast utföras av kvalificerad personal.
- Övervaka apparaten noga när den används av eller i närheten av barn. Lämna aldrig apparaten tillslagen eller på strykbrädan utan uppsikt.
- Risk för brännskada och/eller skållning till följd av heta delar, hett vatten och/eller ånga. Var försiktig om du vänder apparaten upp och ned – hett vatten i behållaren kan orsaka skållning.
- Om felindikeringslampan tänds fungerar inte apparaten normalt. Dra ut sladden och kontakta återförsäljaren.

Särskilda anvisningar

1. Apparaten bör anslutas till en egen krets.
2. Om du använder förlängningssladd ska dess ledartvärnsnittare vara tillräcklig för verktygets strömförsörjning. Olämplig förlängningssladd kan medföra risk för brand och/eller elolycksfall. Dra sladden så att den inte utgör en snubblingsrisk.

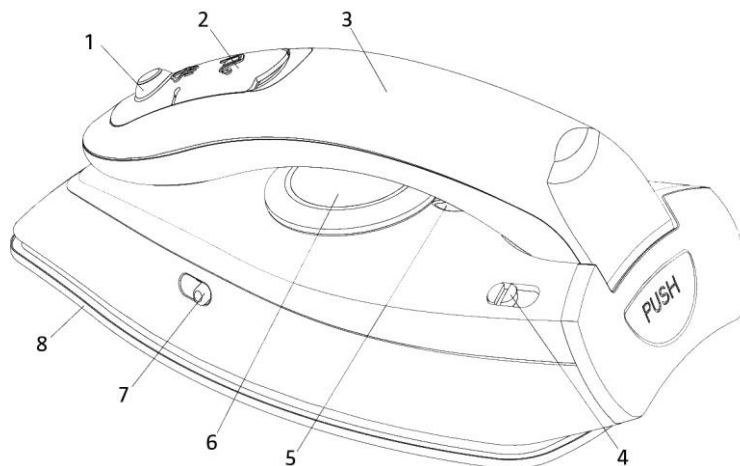
LÄS DESSA ANVISNINGAR NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BEHOV.

- Apparaten får inte utan övervakning användas av barn eller personer som inte känner till dess funktion.
- Dränk aldrig apparaten, sladden eller stickproppen i vatten eller annan vätska.
- Lämna inte apparaten påslagen i närheten av tyg eller antändliga ytor.
- Dra ut sladden när apparaten inte används.
- Vidrör inte apparaten med våta händer.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, regn, solsken etc.
- Lämna aldrig apparaten tillslagen utan uppsikt.
- Dra ut sladden vid påfyllning/tömning av vatten.

OBS!

Använd inte kemiska tillsatser, doftämnen eller avkalkningsmedel. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som orsakas av sådana tillsatser.

BESKRIVNING



1. Ångsprutknapp
2. Påfyllningslock
3. Vattenbehållare
4. Spänningsväljare
5. Lampglas
6. Temperaturvred
7. Ångvred
8. Sula

HANDHAVANDE

Allmänna anvisningar

Första gången apparaten slås på kan den avge ljud och viss lukt. Detta är helt normalt och upphör snart. Före första användning, dra strykjärnet över en bit tyg som du inte är rädd om.

Förberedelser

Sortera stryktvätten efter symbolerna på tvättmärkena eller efter tygkvalitet.

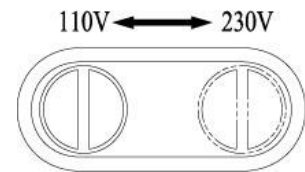
MÄRKNING	TYGKVALITET	TERMOSTATINSTÄLLNING
	Syntet	Låg temperatur
	Silke, ull	Medelhög temperatur
	Bomull, linne	Hög temperatur
	Tyg som inte tål strykning	

Börja med plagg som ska strykas med låg temperatur. Därmed undviks väntetid, eftersom det går fortare för strykjärnet att bli varmt än att kallna, och risken för brännskador på tyget elimineras.

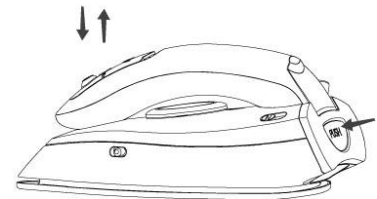
ÅNGSTRYKNING

Påfyllning av vattenbehållare

1. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.



2. Tryck på knappen och fäll upp handtaget till det övre läget.



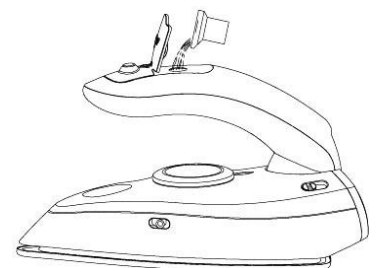
3. Kontrollera att sladden är utdragen.

4. Vrid temperaturvredet till läge 1.



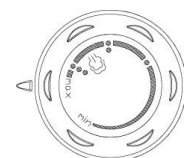
5. Öppna locket.
6. Hög strykjärnets spets så att du kan hälla i vatten utan att spilla.

7. Häll sakta vatten från påfyllningsmåttet i behållaren. Fyll inte på mer än till behållarens maximimarkering (cirka 40 ml).
8. Stäng locket.



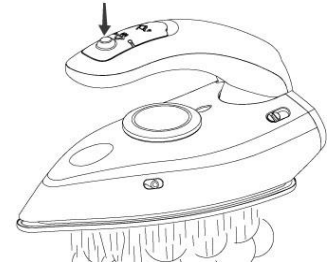
Temperaturinställning

1. Placera apparaten vertikalt.
2. Sätt i sladden
3. Vrid temperaturvredet till önskad temperatur och vänta tills lampan slocknar, vilket anger att inställd temperatur uppnåtts.



Ångsprutning vid vertikal strykning

Tryck på ångsprutningsknappen för att avge en kraftig ångstråle som tränger in i tyget och slätar ut de svåraste veck. Vänta några sekunder innan du trycker igen.



Använd ångsprutning vid vertikal strykning av gardiner, kläder på galge och liknande.

WARNING! Ångsprutning fungerar bara vid hög temperatur. Sluta använda ångsprutning när temperaturindikeringslampan tänds och fortsatt inte förrän lampan slocknat.

Strykning utan ånga

WARNING! Ömtåliga tyger bör skyddas genom att en fuktig trasa placeras mellan strykjärnet och tyget.

UNDERHÅLL

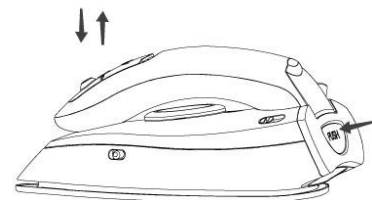
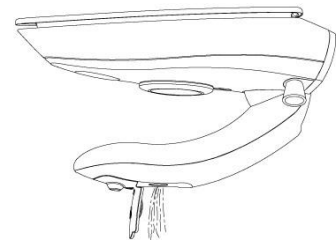
Rengöring

OBS! Dra ut sladden före rengöring.

Föroreningar, stärkelsesrester och liknande på sulan avlägsnas med en trasa fuktad med vatten eller mildt rengöringsmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel. Använd inte stålull eller liknande, som kan repa ytan. Rengör plastdelar med en fuktig trasa och torka torrt.

Förvaring

1. Dra ut sladden.
2. Töm vattenbehållaren genom att vända apparaten upp och ned och skaka den försiktigt.
3. Låt apparaten svalna helt.
4. Linda upp sladden.
5. Tryck på knappen och fäll ned handtaget till det nedre läget.
6. Förvara alltid apparaten vertikalt.



Tips

- Använd låg temperatur för plagg med paljetter, brodyr, applikationer och liknande.
- För tyger av blandade material, till exempel 40 % bomull och 60 % syntet, använd temperaturinställningen för det tyg som tål lägst temperatur.
- Om du inte vet hur hög temperatur materialet tål, kan du prova på något dolt ställe på plagget. Börja med låg temperatur och hög gradvis tills lämplig temperatur uppnås.
- Stryk aldrig över fläckar. Värme gör att fläckarna bränner fast i tyget.
- Använd måttlig temperatur vid strykning utan ånga. Hög temperatur kan orsaka gula märken.
- Stryk plagg av silke, ylle och syntet från avigsidan för att undvika märken.
- Stryk sammet längs fiberriktningen och tryck inte på strykjärnet för att undvika att tyget blir blankt.
- Plaggen skrynklas värre om tvättmaskinen är mycket full samt vid centrifugering med högt varvtal.
- Många tyger är lättare att stryka om de inte är helt torra.
- Silke ska till exempel alltid strykas fuktigt.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se



Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk!**SIKKERHETSANVISNINGER**

- Apparatet skal bare brukes til det det er beregnet for og i henhold til disse anvisningene.
- Ikke senk apparatet i vann eller annen væske – fare for el-ulykke.
- Slå av apparatet før du kobler til eller fra støpselet. Trekk ikke i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Ikke la ledningen komme i kontakt med varme overflater. La apparatet kjøle seg helt ned før oppbevaring. Vikle ledningen løst rundt apparatet ved oppbevaring.
- Trekk ut støpselet før påfylling/tømming av vann og når apparatet ikke brukes.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis apparatet ikke fungerer som det skal, hvis det har falt eller er blitt skadet. Ikke demonter apparatet og ikke forsøk å reparere det – fare for el-ulykke. Eventuelle reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert personale.
- Overvåk apparatet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn. Forlat aldri apparatet påslått eller på strykebrettet uten tilsyn.
- Fare for brannskade og/eller skålding som følge av varme deler, varmt vann og/eller damp. Vær forsiktig hvis du snur apparatet opp-ned – varmt vann i beholderen kan forårsake skålding.
- Hvis feilindikatorlampen tennes, fungerer ikke apparatet normalt. Trekk ut støpselet og kontakt forhandleren.

Spesielle anvisninger

1. Apparatet bør kobles til en egen krets.
2. Hvis du bruker skjøteledning, skal lederne ha et tverrsnittsareal som er tilstrekkelig for verktøyets strømforsyning. Uegnet skjøteledning kan medføre fare for brann og/eller el-ulykker. Legg ledningen slik at det ikke er fare for at noen snubler i den.

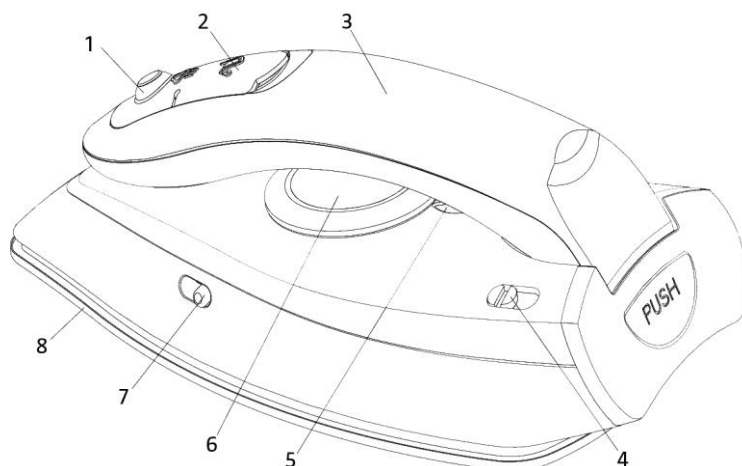
LES DENNE VEILEDNINGEN NØYE FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG BEHOV.

- Apparatet må ikke brukes av barn eller personer som ikke kjenner til hvordan det fungerer, uten tilsyn.
- Senk aldri apparatet, ledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.
- Ikke forlat apparatet påslått i nærheten av tøy eller antennerlige overflater.
- Trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk.
- Apparatet må ikke håndteres med våte hender.
- Trekk ikke i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Apparatet må ikke utsettes for fukt, regn, solskinn osv.
- Forlat aldri apparatet uten tilsyn mens det er i gang.
- Koble støpselet fra stikkkontakten ved påfylling/tømming av vann.

OBS!

Ikke bruk kjemiske tilsetningsstoffer, parfymetilsetninger eller avkalkingsmidler. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som forårsakes av slike tilsetninger.

BESKRIVELSE



1. Dampsprayknapp
2. Påfyllingslokk
3. Vannbeholder
4. Spenningsvelger
5. Lampeglass
6. Temperaturbryter
7. Dampbryter
8. Såle

BRUK

Generelle anvisninger

Apparatet kan avgi lyd og en viss lukt første gang det brukes. Dette er helt normalt og går fort over. Før første gangs bruk må du dra strykejernet over en stoffbit som du ikke er redd for.

Forberedelser

Sorter tøyet som skal strykes, etter symbolene på vaskelappene eller etter tøykvalitet.

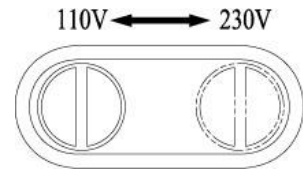
VASKELAPP	TØYKVALITET	TERMOSTATINNSTILLING
	Syntetisk	Lav temperatur
	Silke, ull	Middels temperatur
	Bomull, lin	Høy temperatur
	Tøy som ikke tåler stryking	

Start med plagg som skal strykes med lav temperatur. Dermed unngår du ventetid, siden det går raskere å varme opp strykejernet enn å kjøle det ned, og faren for brannskader på tøyet elimineres.

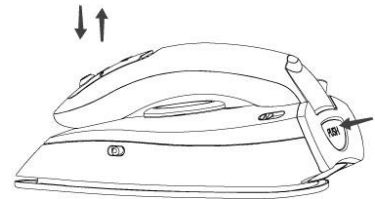
DAMPSTRYKING

Påfylling av vannbeholder

1. Kontroller at nettspenningen tilsvarer merkespenningen på typeskiltet.

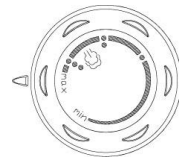


2. Trykk på knappen og fell opp håndtaket til den øvre posisjonen.



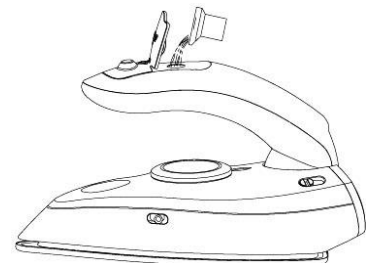
3. Kontroller at støpselet er frakoblet.

4. Vri temperaturbryteren til posisjon 1.



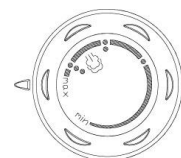
5. Åpne lokket.
6. Vipp opp tuppen av strykejernet slik at du kan fylle på vann uten å søle.

7. Hell sakte vann fra påfyllingsbegeret til beholderen. Ikke fyll på mer enn til beholderens maks.-merke (ca. 40 ml).
8. Lukk lokket.



Temperaturinnstilling

1. Plasser apparatet vertikalt.
2. Sett i støpselet.
3. Vri temperaturbryteren til ønsket temperatur og vent til lampen slukkes for å indikere at innstilt temperatur er oppnådd.



Dampspraying ved vertikal stryking

Trykk på dampsprayknappen for å avgi en kraftig dampstråle som trenger inn i tøyet og glatter ut de mest gjenstridige krøllene. Vent i noen sekunder før du trykker igjen.



Bruk dampspray ved vertikal stryking av gardiner, klær på henger og lignende.

ADVARSEL! Dampspraying fungerer bare ved høy temperatur. Slutt å bruke dampspraying når temperaturindikatorlampen tennes, og ikke fortsett før lampen slukkes igjen.

Stryking uten damp

ADVARSEL! Ømtålig tøy bør beskyttes ved at en fuktig klut plasseres mellom strykejernet og tøyet.

VEDLIKEHOLD

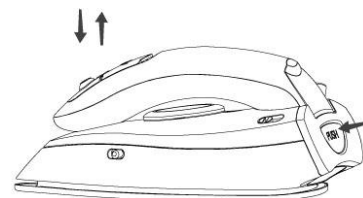
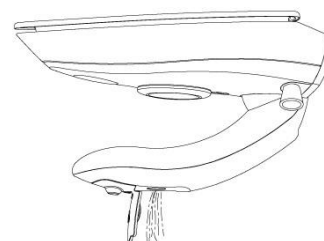
Rengjøring

OBS! Trekk ut støpselet før rengjøring.

Urenheter, stivelsesrester og lignende på sålen fjernes med en klut fuktet med vann eller et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler. Ikke bruk stålull eller liknende som kan ripe overflaten. Rengjør plastdelene med en fuktig klut og tørk dem tørre.

Oppbevaring

1. Koble støpselet fra stikkontakten.
2. Tøm vannbeholderen ved å snu apparatet opp-ned og riste det forsiktig.
3. La apparatet kjøle seg helt ned.
4. Vikle opp ledningen.
5. Trykk på knappen og fell ned håndtaket til den nedre posisjonen.
6. Apparatet skal alltid oppbevares vertikalt.



Tips

- Bruk lav temperatur til plagg med paljetter, broderi, applikasjoner og lignende.
- Til tøy av blandet materiale, for eksempel 40 % bomull og 60 % syntetisk, bruker du temperaturinnstillingen for det tøyet som tåler lavest temperatur.
- Hvis du ikke vet hvor høy temperatur materialet tåler, kan du prøve først på en mindre synlig del av plagget. Start med lav temperatur og øk den gradvis til du oppnår en egnet temperatur.
- Stryk aldri over flekker. Varmen gjør at flekkene brenner fast i tøyet.
- Bruk moderat temperatur ved stryking uten damp. Høy temperatur kan forårsake gule merker.
- Stryk plagg av silke, ull og syntetisk materiale på vrangen for å unngå merker.
- Unngå at fløyel blir blank under stryking ved å stryke langs fiberretningen og ikke trykke på strykejernet.
- Plaggene blir mer krøllede hvis vaskemaskinen er veldig full, og hvis de sentrifugeres med høyt turtall.
- Mange typer tøy er enklere å stryke hvis det ikke er helt tørt.
- Silke skal for eksempel alltid strykes når det er fuktig.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi!**ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

- Urządzenia można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach – ryzyko porażenia prądem.
- Wyłącz urządzenie, zanim odłączysz kabel lub podłączysz go do gniazdka. Nigdy nie ciągnij za kabel, aby wyciągnąć wtyczkę.
- Nie dopuść do zetknięcia się kabla z gorącymi powierzchniami. Przed rozpoczęciem przechowywania odczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie. Przystępując do przechowywania, owiń kabel luźno wokół urządzenia.
- Wyciągnij kabel przed uzupełnianiem/wylewaniem wody oraz kiedy urządzenie nie będzie używane.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, urządzenie nie działa normalnie po upadku albo jest uszkodzone w inny sposób. Nie rozbieraj urządzenia na części i nie próbuj go naprawiać – ryzyko porażenia prądem. Ewentualnych napraw może dokonywać tylko wykwalifikowany personel.
- Zachowuj szczególną ostrożność, jeśli w momencie korzystania w pobliżu przebywają dzieci. Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru na desce do pracowania.
- Ryzyko oparzeń na skutek kontaktu z gorącymi częściami, gorącą wodą i/lub parą. Zachowaj ostrożność, kiedy używasz urządzenia do góry dnem – gorąca woda ze zbiornika może spowodować oparzenia.
- Jeżeli zapali się kontrolka sygnalizująca uszkodzenie, oznacza to, że urządzenie nie działa poprawnie. Wyjmij wtyczkę i skontaktuj się z dystrybutorem.

Szczególne instrukcje

1. Urządzenie należy podłączyć do oddzielnego obwodu.
2. Jeżeli używasz przedłużacza, powierzchnia jego przekroju powinna być wystarczająca do zasilania danego narzędzia. Niewłaściwy przedłużacz może spowodować ryzyko pożaru i/lub porażenia prądem. Przeprowadź kabel w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia.

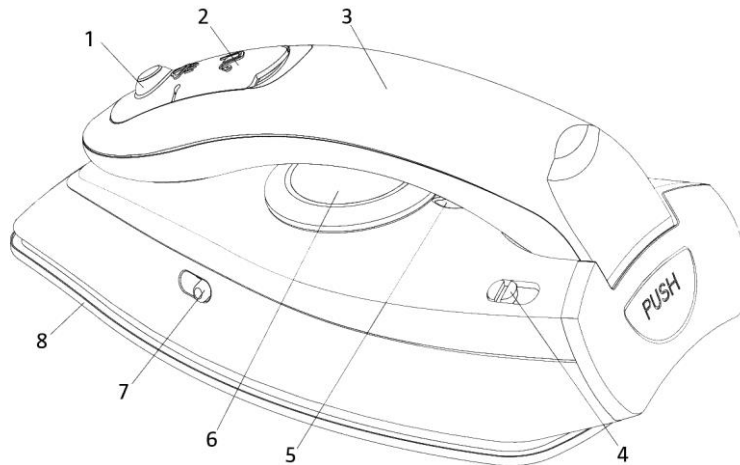
PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAJ JĄ DO PRZYSZŁEGO UŻYTKU.

- Urządzenie nie może być używane bez nadzoru przez dzieci i osoby, które nie zapoznały się z jego działaniem.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia w pobliżu tkanin i łatwopalnych powierzchni.
- Wyciągnij kabel z gniazdka, jeżeli urządzenie nie jest używane.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nigdy nie ciągnij za kabel, aby wyciągnąć wtyczkę.
- Nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci, deszczu lub światła słonecznego itd.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do uzupełniania/wylewania wody wyjmij kabel z gniazdka.

UWAGA!

Nie używaj dodatków chemicznych, substancji zapachowych ani środków do usuwania kamienia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek używania takich dodatków.

OPIS



1. Przycisk uderzenia pary
2. Pokrywka otworu do napełniania
3. Zbiornik wody
4. Przełącznik wyboru napięcia
5. Szybka lampki
6. Pokrętło regulacji temperatury
7. Pokrętło regulacji pary
8. Stopka

OBSŁUGA

Instrukcje ogólne

Przy pierwszym użyciu urządzenie może wydawać pewne dźwięki i zapachy. Jest to zupełnie normalne zjawisko i wkrótce minie. Przed pierwszym użyciem przeprasuj żelazkiem kawałek niepotrzebnego materiału.

Przygotowania

Posortuj rzeczy przeznaczone do prasowania według oznaczeń na metkach lub według rodzaju tkaniny.

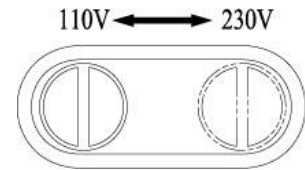
OZNACZENIE NA METCE	RODZAJ TKANINY	USTAWIENIE TERMOSTATU
	Syntetyk	Niska temperatura
	Jedwab, wełna	Średnia temperatura
	Bawełna, len	Wysoka temperatura
	Tkaniny, które nie są odporne na prasowanie	

Zacznij od rzeczy, które należy prasować w niskiej temperaturze. W ten sposób unikniesz czasu oczekiwania, ponieważ żelazko nagrzewa się szybciej niż stygnie, ponadto wyeliminujesz ryzyko przypalenia materiałów.

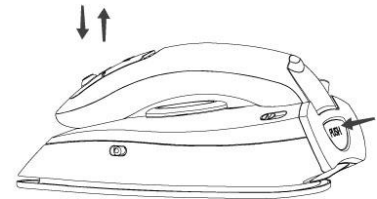
PRASOWANIE PARĄ

Uzupełnianie zbiornika wody

1. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

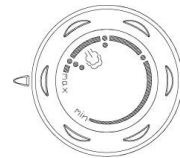


2. Naciśnij przycisk i rozłóż uchwyt do górnego położenia.



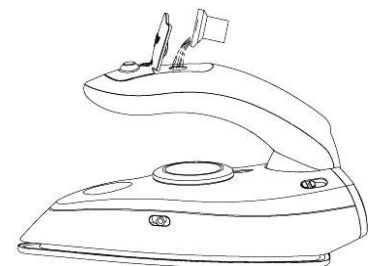
3. Upewnij się, czy przewód jest wyciągnięty z gniazdka.

4. Przekręć pokrętkę regulacji temperatury do pozycji 1.



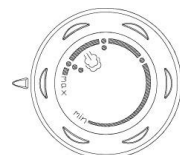
5. Otwórz pokrywkę.
6. Unieś czubek żelazka, aby móc wlać wodę, nie rozchlapując jej.

7. Powoli wlewaj wodę do zbiornika, posługując się miarką. Nie napełniaj do wyższego poziomu niż oznaczony symbolem maksimum w zbiorniku (ok. 40 ml).
8. Zamknij pokrywkę.



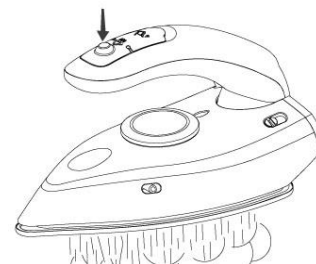
Regulacja temperatury

1. Umieść urządzenie pionowo.
2. Podłącz kabel
3. Ustaw pokrętkę temperatury na żadaną temperaturę i poczekaj, aż zgaśnie lampka, co zasygnalizuje, że została osiągnięta ustawiona temperatura.



Uderzenia pary przy prasowaniu w pozycji pionowej

Wciśnij przycisk uderzenia pary, aby żelazko wydało mocny strumień pary, który wnuknie w tkaninę i rozprostuje największe zagięcia. Odczekaj kilka sekund, zanim naciśniesz ponownie.



Używaj uderzenia pary przy prasowaniu w pozycji pionowej zasłon, ubrań na wieszakach itp.

OSTRZEŻENIE! Funkcja uderzenia pary działa tylko w wysokiej temperaturze. Zakończ korzystanie z funkcji uderzenia pary, gdy zapali się kontrolka temperatury i nie wznowiaj pracy, dopóki kontrolka nie zgaśnie.

Prasowanie bez pary

OSTRZEŻENIE! Delikatne tkaniny należy zabezpieczyć, kładąc wilgotny kawałek materiału między żelazkiem a tkaniną.

KONSERWACJA

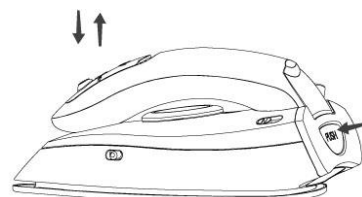
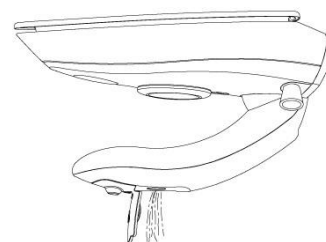
Czyszczenie

UWAGA! Przed czyszczeniem wyciągnij kabel z gniazdka.

Zanieczyszczenia, resztki krochmalu i podobne zabrudzenia stopy usuwa się szmatką zwilżoną wodą lub łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używaj ściernych środków czyszczących. Nie używaj myjki drucianej ani innych przyrządów, które mogą zarysować powierzchnię. Czyść elementy plastikowe wilgotną szmatką i wycieraj je do sucha.

Przechowywanie

1. Wyciągnij kabel z gniazdka.
2. Opróżnij zbiornik wody, odwracając urządzenie do góry dnem i delikatnie nim potrząsając.
3. Odczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
4. Zawij kabel.
5. Naciśnij przycisk i złóż uchwyt do dolnego położenia.
6. Zawsze przechowuj urządzenie w pozycji pionowej.



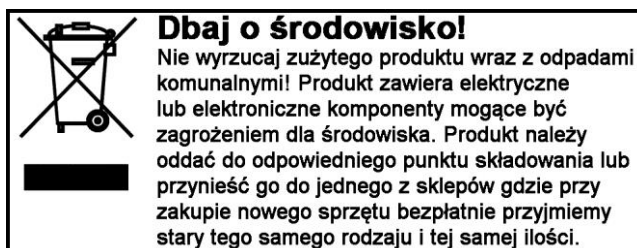
Wskazówki

- Stosuj niską temperaturę do prasowania ubrań z cekinami, haftem, nadrukami itp.
- Do tkanin o mieszanym składzie, np. 40% bawełna i 60% syntetyk, stosuj ustawienie temperatury dla tego materiału, który wytrzymuje niższą temperaturę.
- Jeżeli nie wiesz, jak wysoką temperaturę wytrzymuje dany materiał, możesz spróbować przeprasować niewidoczny kawałek ubrania. Zaczynij od niskiej temperatury i podnoś ją stopniowo, aż zostanie osiągnięta odpowiednia temperatura.
- Nigdy nie prasuj plam. Ciepło sprawia, że plamy przypalają się do tkaniny.
- Stosuj umiarkowaną temperaturę podczas prasowania bez pary. Wysoka temperatura może spowodować żółte ślady.
- Prasuj ubrania z jedwabiu, wełny i syntetyków na lewej stronie, aby nie pozostawić śladów.
- Prasuj aksamit w kierunku układania się włókien i nie dociskaj żelazka, aby tkanina nie błyszczała.
- Ubrania gniotą się bardziej, jeżeli pralka jest bardzo pełna, a wirowanie odbywa się na wysokich obrotach.
- Wiele tkanin łatwiej jest wyprasować, jeżeli nie są całkiem suche.
- Na przykład jedwab należy prasować, gdy jest jeszcze wilgotny.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



Read the User Instructions carefully before use.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance must only be used as it is intended to be used and in accordance with these instructions.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid – risk of electric shock.
- Switch off the appliance before unplugging or plugging in the power cord. Do not pull the power cord to disconnect the plug from the mains socket.
- Do not let the power cord come into contact with hot surfaces. Allow the appliance to cool before putting it away. Wind the power cord loosely round the appliance before putting it away.
- Unplug the power cord before filling/emptying water and when the appliance is not in use.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, if the appliance is not working normally, if it has fallen over or if the appliance is damaged in any other way. Do not dismantle the appliance or try to repair it – risk of electric shock. Repairs must only be carried out by qualified personnel.
- Close supervision is required when the appliance is used by or near children. Never leave the appliance switched on or unattended on the ironing board.
- Risk of burn injury and/or scalding as a result of hot parts, hot water and/or steam. Be careful when turning the appliance up and down – hot water in the reservoir can cause scalding.
- The appliance is not working properly if the fault status lamp goes on. Unplug the power cord and contact your dealer.

Special instructions

1. The appliance should be connected to a separate circuit.
2. If you are using an extension cord, the conductor cross section must be sufficient for the appliance's power supply. Unsuitable extension cords can cause a fire and/or electric shock. Unplug the power cord so that there is no risk of tripping over it.

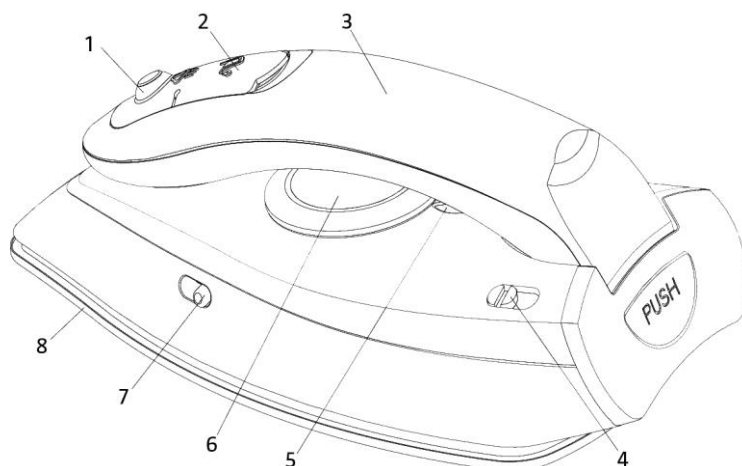
READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND SAVE THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- The appliance must not be used by children or persons not familiar with its function unless they are under supervision.
- Never immerse the appliance, the power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not leave the appliance switched on in the vicinity of fabric or flammable surfaces.
- Unplug from the power cord when the appliance is not in use.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Do not pull the power cord to disconnect the plug from the mains socket.
- Do not expose the appliance to moisture, rain or sunshine etc.
- Never leave the appliance unattended when switched on.
- Unplug the power cord before filling/emptying water.

NOTE:

Do not use chemical additives, perfumes or descaling agents. The manufacture cannot accept liability for damage caused by such additives.

DESCRIPTION



1. Steamer button
2. Refill lid
3. Water reservoir
4. Voltage selector
5. Lamp
6. Temperature control
7. Steam knob
8. Baseplate

USE

General instructions

The first time the appliance is switched on, it may make a noise and smell slightly. This is completely normal and soon stops. Before using for the first time, use the iron on a spare piece of cloth.

Preparations

Sort the ironing according to the symbols on the washing labels or the cloth quality.

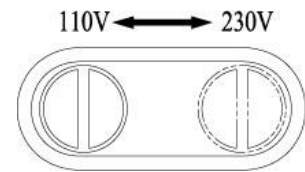
WASHING LABEL	CLOTH QUALITY	THERMOSTAT SETTING
	Synthetic	Low temperature
	Silk, wool	Medium temperature
	Cotton, linen	High temperature
	Cloth that cannot withstand ironing	

Start with garments that should be ironed with a low temperature. This avoids delays, since the iron gets hot faster than it cools and it also eliminates the risk of burning the cloth.

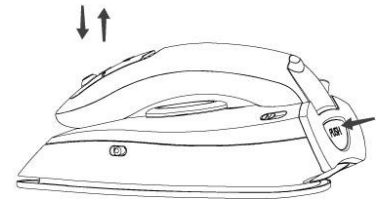
STEAM IRONING

Filling the water reservoir

1. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.

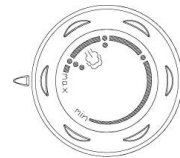


2. Press the button and lift up the handle to its upper position.



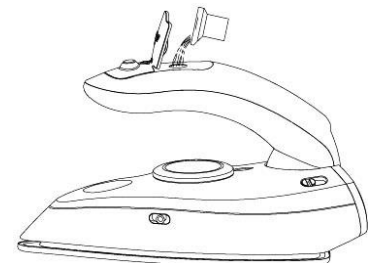
3. Check that the power cord is unplugged.

4. Turn the temperature control to 1.



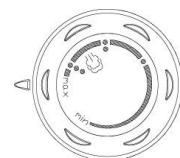
5. Open the lid.
6. Lift the tip of the iron so that you can pour water in without spilling it.

7. Pour water slowly from the measuring cup into the reservoir. Do not fill to more than the maximum level on the reservoir (about 40 ml).
8. Close the lid.



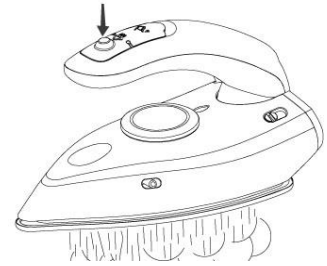
Temperature setting

1. Stand the appliance up vertically.
2. Plug in the power cord.
3. Turn the temperature control to the required temperature and wait until the lamp goes off, which means that the set temperature has been reached.



Steaming for vertical ironing

Press the steamer button to release a powerful jet of steam to penetrate the cloth and smooth out the most severe folds. Wait a few seconds before pressing again.



Use the steamer for vertical ironing of curtains, or clothes on hangers etc.

WARNING: Steaming only works at high temperature. Stop steaming when the temperature status lamp goes on, and do not continue until it goes off.

Ironing without steam

WARNING: Delicate fabrics should be protected by placing a damp cloth between the iron and the fabric.

MAINTENANCE

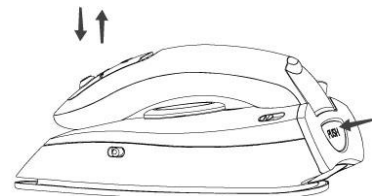
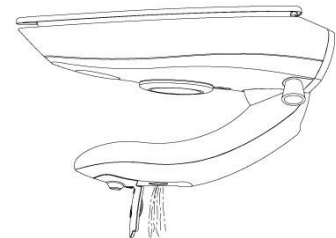
Cleaning

NOTE: Unplug the power cord before cleaning.

Remove contaminants, starch residue etc. on the baseplate with a cloth moistened with water or mild detergent. Do not use abrasive detergents. Do not use steel wool, this could scratch the surface. Clean plastic parts with a damp cloth and wipe dry.

Storage

1. Unplug the power cord.
2. Empty the water reservoir by turning the appliance upside down and carefully shaking it.
3. Allow the appliance to cool.
4. Wind up the cord.
5. Press the button and press down the handle to its lower position.
6. Always store the appliance upright.



Tips

- Use a low temperature for garments with spangles, embroidery, and applications etc.
- For mixed materials, e.g. 40% cotton and 60% synthetic, use the temperature setting for the material that can withstand the lowest temperature.
- If you are unsure of the temperature the material can withstand, try ironing a concealed part of the garment. Start with a low temperature and gradually increase to a suitable temperature.
- Never iron over stains. The heat will cause stains to burn into the material.
- Use a medium temperature when ironing without steam. A high temperature can leave yellow marks.
- Iron silk, woollen and synthetic garments from the reverse side to avoid leaving marks.
- Iron velvet in the direction of the fibres and do not press on the iron to avoid making the material shiny.
- Garments become more wrinkled if the washing machine is full and when spin drying at high speed.
- Many fabrics are easier to iron when they are not completely dry.
- Silk, for example, should always be ironed when damp.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

